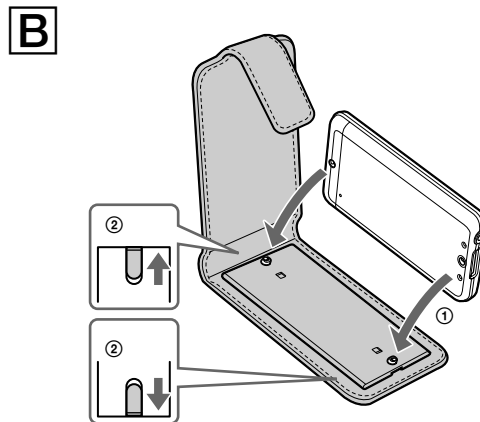
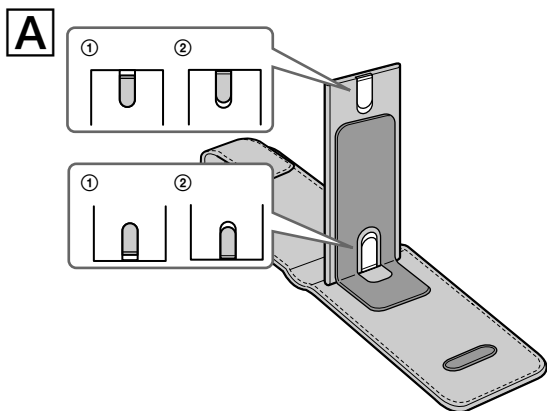


3-300-149-21(1)



**Italiano**

**Istruzioni per l'uso**

**Applicazione della custodia**

- Accertarsi che le manopole siano sbloccate. (Figura [A]-①)
- Accertarsi che il WALKMAN venga applicato nella direzione corretta.

- 1 Agganciare la parte sporgente della custodia nei fori accessori del WALKMAN. (Figura [B]-①)
- 2 Far scorrere i ganci come mostrato in figura dalle frecce fino a farli scattare in posizione. (Figura [B]-②)

**☞ Suggerimento**

È possibile utilizzare o caricare il WALKMAN con la custodia applicata.

**Rimozione della custodia**

Sbloccare i ganci. (Figura [A]-①)

**Note**

- Per evitare eventuali danni al WALKMAN, accertarsi che non vi sia sporco o polvere all'interno della custodia o sul WALKMAN stesso prima di utilizzare la custodia.
- Non lasciare la custodia in un luogo soggetto a luce solare diretta, calore o umidità, in quanto ciò potrebbe provocare scolorimento, deformazione o deterioramento della custodia stessa.
- Poiché questa unità è realizzata in vera pelle, la consistenza del materiale di ciascun prodotto potrebbe variare.
- Poiché questa unità utilizza un magnete, non spostare le schede con codifiche magnetiche verso l'unità.
- Se la superficie in pelle è sporca, pulire la custodia utilizzando un detergente per pelli disponibile in commercio.

"WALKMAN" e il logo "WALKMAN" sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

**Nederlands**

**Gebruiksaanwijzing**

**De clip bevestigen**

- Zorg ervoor dat de knoppen open zijn. (Figuur [A]-①)
- Let op dat u uw WALKMAN in de juiste richting bevestigt.

- 1 Haak het uitsteeksel van de hoes in de accessoiregaten van de WALKMAN. (Figuur [B]-①)
- 2 Schuif de haken zoals aangeduid met de pijlen in de afbeelding tot ze vastklikken. (Figuur [B]-②)

**☞ Tip**

U kunt uw WALKMAN bedienen of opladen met de clip bevestigd.

**De clip losmaken**

Maak de haken los. (Figuur [A]-①)

**Opmerkingen**

- Om te voorkomen dat de WALKMAN beschadigd wordt, dient u ervoor te zorgen dat er zich geen vuil of stof in de clip of op de WALKMAN bevindt voordat u de clip gebruikt.
- Bewaar de clip niet op een plaats die is blootgesteld aan direct zonlicht, hitte of vocht. Dat kan verkleuring, vervorming of beschadiging tot gevolg hebben.
- Omdat dit toestel is gemaakt uit echt leder, kan de materiaaltextuur van elk product verschillen.
- Omdat deze clip gebruik maakt van een magneet, mag u geen kaarten met magneetencoding in de buurt van deze clip gebruiken.
- Als het oppervlak van het leder vuil is, dient u de clip te reinigen met een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel voor leder.

"WALKMAN" en het logo "WALKMAN" zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

**Svenska**

**Bruksanvisning**

**Så här monterar man fodralet**

- Se till att knapparna har lossats (bild [A]-①).
- Se till att din WALKMAN monteras vänd åt rätt håll.

- 1 Kroka i fodralets utskjutande delarna i tillbehörshålen på din WALKMAN. (bild [B]-①)
- 2 Skjut krokarna efter pilarna så som bilden visar, tills de klickar på plats (bild [B]-②)

**☞ Tips!**

Du kan använda och ladda din WALKMAN med fodralet monterat.

**Så här tar du bort fodralet**

Kroka ur hakarna (bild [A]-①).

**Obs!**

- Undvik eventuella skador på din WALKMAN genom att kontrollera att det inte finns smuts eller damm inuti fodralet eller på din WALKMAN innan fodralet börjar användas.
- Lämna inte fodralet på en plats som är utsatt för direkt solljus, värme eller fukt. Det kan leda till missfärgning, deformation eller försämring.
- Eftersom denna enhet är tillverkad av äkta läder, kan materialets struktur på respektive produkt variera något.
- Enheten använder en magnet, så för inga kort med magnetremsa mot den.
- Om lädret är smutsigt kan det rengöras med vanlig läderrengöring som finns i handeln.

"WALKMAN" och "WALKMAN"-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

**Português**

**Manual de Instruções**

**Como colocar o estojo**

- Certifique-se de que os botões estão desbloqueados. (Figura [A]-①)
- Assegure que o seu WALKMAN é colocado na direção correcta.

- 1 Prenda a parte saliente do estojo nos orifícios de acessório do WALKMAN. (Figura [B]-①)
- 2 Faça deslizar os ganchos conforme ilustrado pelas setas, até emitirem um estalido e ficarem bloqueados. (Figura [B]-②)

**☞ Sugestão**

Pode utilizar ou carregar o seu WALKMAN com o estojo aplicado.

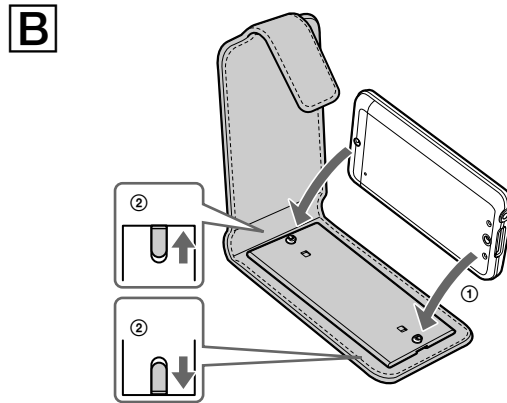
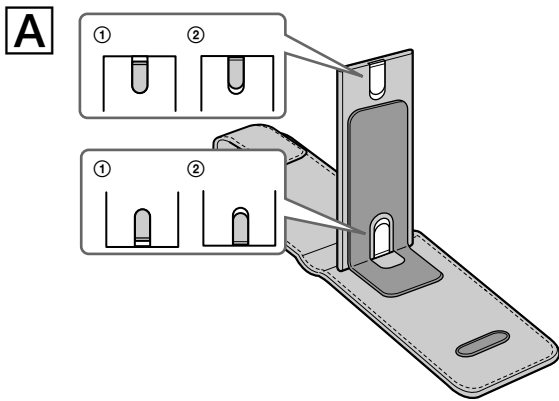
**Como retirar o estojo**

Desbloqueie os ganchos. (Figura [A]-①)

**Notas**

- Para evitar possíveis danos no WALKMAN, certifique-se de que não existe sujidade ou pó no interior do estojo ou no WALKMAN antes de utilizar o estojo.
- Não deixe o estojo num local sujeito à luz solar directa, calor ou humidade. Pode provocar a sua descoloração, deformação ou deterioração.
- Como esta unidade é fabricada em pele genuína, a textura do material de cada produto poderá variar.
- Como esta unidade utiliza um íman, não aproxime cartões de codificação magnética a esta unidade.
- Se a superfície em pele estiver suja, limpe o estojo utilizando um agente de limpeza de pele disponível no mercado.

"WALKMAN" e o logótipo "WALKMAN" são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.



## Dansk

### Betjeningsvejledning

#### Sådan monteres etuiet

- Kontroller, at låseknapperne er låst op (figur [A-1](#)).
- Sørg for, at din WALKMAN monteres i den korrekte retning.

**1** Tryk etuiets låsekroge ind i hullerne på din WALKMAN (figur [B-1](#)).

**2** Skub låseknapperne i pilens retning som vist på tegningen, indtil låsekroge læses fast med et klik (figur [B-2](#)).

#### ☞ Tip

Din WALKMAN kan bruges og lades op, mens det sidder i etuiet.

#### Sådan fjernes etuiet

Frigør låsekroge (figur [A-1](#)).

#### Bemærk

- Før du bruger etuiet, skal du kontrollere, at der ikke er snavs eller støv i etuiet eller på din WALKMAN, da dette kan beskadige din WALKMAN.
- Du må ikke efterlade etuiet et sted, hvor det udsættes for direkte sollys, høje temperaturer eller fugt. Det kan medføre misfarvning, deformation eller forringelse.
- Etuiet er lavet af ægte læder, og overfladestrukturen er derfor forskellig fra produkt til produkt.
- Der findes en magnet i etuiet, og du må derfor ikke lade kort med magnetstrimler ligge i nærheden af etuiet.
- Hvis læderets overflade bliver snavset, kan den gøres ren med almindelig læderrens.

“WALKMAN” og “WALKMAN”-logoet er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.

## Suomi

### Käyttöohjeet

#### Kotelon kiinnittäminen

- Varmista, että kiinnikkeet ovat auki. (Kuva [A-1](#)).
- Varmista, että kiinnität WALKMANIN oikeassa asennossa.

**1** Aseta kotelossa olevat ulokkeet WALKMANIN lisävarustereikiin. (Kuva [B-1](#))

**2** Työnnä koukkuja kuvan nuolien osoittamaan suuntaan niin, että koukut napsahtavat lukitusasentoon. (Kuva [B-2](#))

#### ☞ Vihje

WALKMANIA voi käyttää tai ladata kotelo kiinnitettyinä.

#### Kotelon irrottaminen

Avaa koukkujen lukitus. (Kuva [A-1](#))

#### Huomautuksia

- Jotta WALKMAN ei vahingoitu, varmista ennen kotelon käyttöä, että kotelon sisällä tai WALKMANin päällä ei ole likaa tai pölyä.
- Älä jätä kotelo paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, kuumuudelle tai kosteudelle. Muuten siihen voi tulla värjäytyymiä, sen muoto voi muuttua tai se voi muuten vahingoittua.
- Koska tämä tuote on tehty aidosta nahasta, materiaalin koostumus voi vaihdella eri tuotteissa.
- Koska tuotteessa on magneetti, älä vie sen lähelle kortteja, joissa on magneettisesti koodattuja tietoja.
- Jos nahkapinta on likainen, puhdista kotelo käyttämällä kaupasta saatavaa nahanpuhdistusainetta.

“WALKMAN” ja “WALKMAN”-logo ovat Sony Corporationin rekisteröimiä tavaramerkkejä.

## B

## Norsk

### Bruksanvisning

#### Hvordan feste vesken

- Kontroller at knottene er frigjort. (Figur [A-1](#))
- Kontroller at din WALKMAN skal festes i riktig retning.

**1** Hekt tappene på vesken inn i tilbehørshullene på din WALKMAN. (Figur [B-1](#))

**2** Skyv på krokene, som vist med pilene i illustrasjonen, inntil de klikker i lås. (Figur [B-2](#))

#### ☞ Tips

Du kan både bruke og lade din WALKMAN mens den er festet til vesken.

#### Hvordan ta av vesken

Frigjør krokene. (Figur [A-1](#))

#### Merknader

- For å unngå skader på din WALKMAN må du sørge for at det ikke er urenheter eller støv inne i vesken eller på WALKMAN-enheten før du bruker vesken.
- Ikke la vesken ligge på steder hvor den utsettes for direkte sollys, varme eller fuktighet. Det kan føre til misfarging, deformering eller forringelse av materialet.
- Fordi denne enheten er laget av ekte skinn, kan strukturen i materialet avvike litt fra enhet til enhet.
- Fordi denne enheten bruker en magnet, må kort med magnetisk koding ikke komme i nærheten av denne enheten.
- Hvis overflaten på skinnen er skitten, skal vesken rengjøres med et vanlig skinnrengjøringsmiddel.

“WALKMAN” og “WALKMAN”-logoen er registrerte varemærker for Sony Corporation.

## Česky

### Návod k obsluze

#### Jak pouzdro nasadit

- Ujistěte se, že jsou tlačítka odblokována. (Obrázek [A-1](#))
- Ujistěte se, že je váš WALKMAN připevněn správným směrem.

**1** Zahákněte výstup krytu do doplňkových otvorů WALKMANU. (Obrázek [B-1](#))

**2** Posuňte pojistky ve směru šipek na obrázku, až s cvaknutím dosáhnou zajištěné polohy. (Obrázek [B-2](#))

#### ☞ Tip

WALKMAN je možné používat a dobíjet i s nasazeným pouzdrzem.

#### Jak pouzdro sejmout

Odblokujte pojistky. (Obrázek [A-1](#))

#### Poznámky

- Než budete pouzdro používat, ujistěte se, že se uvnitř pouzdra ani na WALKMANU nenachází žádné nečistoty ani prach. Předejdete tak možnému poškození WALKMANU.
- Nenechávejte pouzdro na místě vystaveném přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám či vlhkosti. Mohlo by dojít ke ztrátě barvy pouzdra, jeho deformaci či poškození.
- Protože je pouzdro zhotoveno z pravé kůže, může se textura na materiálu u každého jednotlivého výrobku lišit.
- Protože součástí pouzdra je magnet, nepřibližujte do jeho blízkosti karty využívající magnetické kódování.
- Pokud dojde k zašpinění koženého povrchu, očistěte pouzdro pomocí čistících prostředků na kůži běžně dostupných v obchodech.

„WALKMAN“ a logo „WALKMAN“ jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.